

Carlo Basso è dottorando di ricerca in Letterature e culture comparate e cultore della materia in Letteratura spagnola presso l'Università di Torino. Ha lavorato sulle fonti italiane e sulla ricezione dell'opera di Cervantes e ora si sta occupando di traduzioni intersemiotiche fra pittura e musica ne *Los trabajos de Persiles y Sigismunda*.

Cervantes e Pirandello

**Cervantes
e
Pirandello:
un dialogo
metanarrativo**

**Carlo
Basso**

«In un'oscura e rovinosa carcere della Mancha, nasce il *Don Quijote*. Ma era già nato prima il vero *Don Quijote*: era nato in Alcalá de Henares nel 1547. Non s'era ancora riconosciuto, non s'era veduto ancor bene: aveva creduto di combattere contro i giganti e di avere in capo l'elmo di Mambrino. Lì, nell'oscura carcere della Mancha, egli si riconosce, egli *si vede* finalmente; si accorge che i giganti eran molini a vento e l'elmo di Mambrino un vil piatto da barbiere. Si vede, e ride di sé stesso». Così Luigi Pirandello ricostruisce ne *L'umorismo* la genesi del *Don Quijote* di Miguel de Cervantes, il quale assurge a modello fondante della poetica dello scrittore siciliano, meritevole di aver portato, per la prima volta nella letteratura, il «sentimento del contrario», l'umorismo. La lettura pirandelliana risente della ricezione romantica e idealista del capolavoro cervantino, tuttavia le meravigliose parole con le quali Pirandello mette sotto la sua lente d'ingrandimento Cervantes producono due effetti distinti ma complementari. Da un lato ci autorizzano a leggere l'intera produzione dell'autore siciliano sotto la luce di quella di Cervantes e, dall'altro lato e con le dovute cautele, ci permettono di rileggere Cervantes attraverso nuove prospettive, secondo la massima di Jorge Luis Borges per cui ogni autore crea i propri precursori. Il denominatore comune risiede nel fenomeno della metanarratività, che caratterizza e rende peculiari le strutture narrative e il sistema dei personaggi dei due autori. C'è tanto donchisciottismo nei personaggi pirandelliani quanto pirandellismo nelle costruzioni narrative cervantine.

aA

Accademia University Press

aAaAaAaAaAaAaAaA

aA
ccademia
university
press

Carlo Basso

€ 15,00



**Cervantes
e
Pirandello:
un dialogo
metanarrativo**

**Carlo
Basso**

**prefazione
di
Iole
Scamuzzi**

aA

**Cervantes
e
Pirandello:
un dialogo
metanarrativo**
Carlo Basso

Volume realizzato con il contributo
del Dipartimento di Studi Umanistici
dell'Università di Torino

aA

© 2020
Accademia University Press
via Carlo Alberto 55
I-10123 Torino

Pubblicazione resa disponibile
nei termini della licenza Creative Commons
Attribuzione – Non commerciale – Non opere derivate 4.0



Possono applicarsi condizioni ulteriori contattando
info@aAccademia.it

prima edizione giugno 2020
isbn 978-88-31978-87-3
edizione digitale www.aAccademia.it/basso

book design boffetta.com

Accademia University Press è un marchio registrato di proprietà
di LEXIS Compagnia Editoriale in Torino srl

Prefazione	Iole Scamuzzi	VII
Introduzione		XI
1. Cervantes, Pirandello e la metanarratività		3
1.1. La struttura metanarrativa del <i>Don Quijote</i>		4
1.2. <i>Los trabajos de Persiles y Sigismunda</i> come metaromanzo		6
1.3. Personaggi in cerca d'autore nelle <i>Novelle per un anno</i>		9
1.4. Personaggi e maschere: <i>Sei personaggi ed Enrico IV</i>		11
1.5. Prospettivismo e verità: i romanzi e <i>Così è (se vi pare)</i>		12
2. L'autonomia dei personaggi		17
2.1. I significati dell'esistenza letteraria		21
2.2. L'autoconsapevolezza e l'autonomia dei personaggi		28
2.3. Il destino dei personaggi		36
3. Scrittura ibrida		41
3.1. Il teatro nel racconto		42
3.2. Pittura e letteratura		47
3.3. Teatrini dei burattini		53
4. Donchisciottismi pirandelliani		55
4.1. Don Chisciotte ed Enrico IV		55
4.2. Don Chisciotte e Berecche		59
4.3. Don Chisciotte e Vitangelo Moscarda		61
4.4. Don Chisciotte e don Ciccino Cirincìo		63
5. Verosimile e realismo		66
5.1. Il principio di verosimiglianza		66
5.2. L'ampliamento dei limiti del verosimile		71
5.3. Personaggi e verità		84
6. Autori di raccordo: Sterne ed Unamuno		92
6.1. Lawrence Sterne		92
6.2. Miguel de Unamuno		97
Bibliografia		105
Testi letterari		105
Studi critici		107